

**No. 30675**

---

**UNITED NATIONS  
and  
CAMBODIA**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning the  
status of the team of military liaison officers in Cambo-  
dia. New York, 19 January and 16 February 1994**

*Authentic text: French.*

*Registered ex officio on 16 February 1994.*

---

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
et  
CAMBODGE**

**Échange de lettres constituant un accord relatif au statut de  
l'équipe des officiers de liaison militaire au Cambodge.  
New York, 19 janvier et 16 février 1994**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré d'office le 16 février 1994.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup>  
BETWEEN THE UNITED NATIONS AND CAMBODIA CON-  
CERNING THE STATUS OF THE TEAM OF MILITARY LIAISON  
OFFICERS IN CAMBODIA

## I

## THE SECRETARY-GENERAL

19 January 1994

Sir,

I have the honour to refer to resolution 880 (1993) of 3 November 1993<sup>2</sup> by which the United Nations Security Council decided to establish a team of 20 military liaison officers with a mandate to report on matters affecting security in Cambodia, to maintain liaison with the Government of Cambodia and to assist the Government in dealing with residual military matters relating to the Paris agreements. The team's mission is as stated in my report to the Security Council in document S/26649, of which the Council took note in the aforesaid resolution.

In order to enable the team to carry out its mission, I propose that, in accordance with the provisions of Article 105 of the Charter of the United Nations, your Government should extend to the team, its property, funds and assets and to its personnel, the privileges and immunities provided for in the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations,<sup>3</sup> to which Cambodia acceded on 6 November 1963.<sup>4</sup>

Accordingly, I propose that your Government should extend:

- To the Chief Liaison Officer, the privileges and immunities, exemptions and facilities enjoyed by diplomatic envoys in accordance with international law;
- To the military liaison officers whose names shall be communicated to the Government for that purpose, the privileges and immunities accorded to experts performing missions for the United Nations in accordance with article VI of the Convention;
- To officials of the United Nations, the privileges and immunities specified in articles V and VII of the Convention.

The privileges and immunities necessary for the team to fulfil its mission also include:

<sup>1</sup> Came into force on 16 February 1994, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

<sup>2</sup> United Nations, *Official Records of the Security Council, Forty-eighth year, Resolutions and Decisions of the Security Council 1993 (S/INF/49)*, p. 98.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1, p. 15, and vol. 90, p. 327 (corrigendum to vol. 1, p. 18).

<sup>4</sup> *Ibid.*, vol. 480, p. 308.

- (i) Unrestricted freedom of entry and exit without delay of its personnel, property, supplies, equipment, spare parts and means of transport;
- (ii) Exemption from all direct taxes and import, export and registration duties;
- (iii) Unrestricted freedom of movement of property, supplies, equipment, spare parts and means of transport on land and sea and in the air;
- (iv) Right to fly the United Nations flag on premises, observation posts, vehicles, aircraft and vessels;
- (v) Acceptance of United Nations registration of means of transport on land and sea and in the air and United Nations licensing of the operators thereof;
- (vi) Right to unrestricted communication by radio, satellite or any other forms of communication, including coded messages, inside Cambodia, and particularly to connect with the United Nations radio and satellite network, as well as to communicate by telephone, telegraph or any other means of transmission;
- (vii) Right for the team to make the necessary arrangements, using its own facilities, for the dispatch of private mail received or sent by its members. The Government shall be informed of the nature of such arrangements, and shall not interfere with or apply censorship to the mail of the team and its members.

It is understood that, at no cost to the United Nations and by agreement with the Chief Liaison Officer, the team shall be provided with all land and premises that may be necessary to accommodate the team and to enable it to fulfil its functions. Such land and premises shall be inviolable and subject to the exclusive control and authority of the United Nations.

Without prejudice to the use by the United Nations of its own means of transport and communication, it is understood that the team, as necessary and at the request of the Chief Liaison Officer, without cost to the United Nations, shall be provided with all means of transport and communication that it may require for official purposes.

It is also expected that, at the request of the Chief Liaison Officer, the team shall be provided with maps and other items of information, in particular concerning the locations of mine fields and other dangers and impediments, which might be useful in facilitating its tasks and movements. At the request of the Chief Liaison Officer, when he deems it necessary, armed escorts shall be provided to protect team personnel during the exercise of their functions.

If you agree to these arrangements, I would suggest that this letter and the written confirmation of your acceptance thereof should constitute an agreement between the United Nations and Cambodia to take effect immediately.

Accept, Sir, etc.

BOUTROS BOUTROS-GHALI

His Royal Highness Prince Sisowath Sirirath  
Permanent Representative of the Kingdom  
of Cambodia to the United Nations  
New York

## II

PERMANENT MISSION OF THE KINGDOM OF CAMBODIA  
TO THE UNITED NATIONS

New York, 16 February 1994

No. RC/MP/0214

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter dated 19 January 1994, in which you made proposals to me concerning the privileges and immunities of the 20 military liaison officers to the Government of the Kingdom of Cambodia.

In accordance with the very high-level instructions I have received from my Government, I have the honour to inform you that all the arrangements set forth in your aforementioned letter have been approved.

Accept, Sir, etc.

SISOWATH SIRIRATH  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
Permanent Representative

His Excellency Mr. Boutros Boutros-Ghali  
Secretary-General  
United Nations  
New York

---